

Guía de instalación de LifeSize® Room 220™

November 2009

Copyright Notice

Trademark Acknowledgments

Patent Notice

For patents covering LifeSize® products, refer to http://www.lifesize.com/support/legal.

Contacting Customer Support

If you have questions, concerns, or need assistance, contact your LifeSize Partner.

Providing Customer Feedback

LifeSize Communications welcomes your comments regarding our products and services. If you have feedback about this or any LifeSize product, please send it to feedback@lifesize.com. Contact information for LifeSize Communications is as follows:

Method	*Address*
Internet	http://www.lifesize.com
E-mail	support@lifesize.com
Phone	(877) LIFESIZE or (877) 543-3749 (512) 347-9300
Fax	(512) 347-9301

Preparación para la instalación

Al preparar la instalación del sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize, tenga en cuenta las condiciones físicas de la sala, la compatibilidad con las pantallas y la configuración de la red. LifeSize le recomienda que lea la información sobre la configuración de la red y la identificación de los sistemas antes de iniciar la instalación. Consulte “Configuración inicial” en la página 6, que explica la información que debe leer y proporciona espacio para anotarla.

Configuración de la sala

El tamaño, la forma, la disposición y la ocupación de la sala determinan dónde debe colocar los componentes de videoconferencia. Por ejemplo, en una sala de conferencias multiusos, coloque un LifeSize MicPod o LifeSize Phone en medio de los participantes ya que su patrón de detección es omnidireccional.

Advertencia: Evite que los cables del códec atraviesen zonas de paso, ya que si alguien tropieza con ellos, podría lesionarse, además del daño permanente que podrían sufrir los conectores de los cables y el códec. Si es imprescindible que los cables atraviesen zonas de paso, utilice algún sistema o método de colocación de los cables que evite la posibilidad de tropezar con ellos.

La iluminación del entorno afecta a la calidad de imagen. La iluminación óptima para sistemas LifeSize es de 300 a 500 LUX. Si los niveles de luz son muy bajos, tal vez deba añadir iluminación artificial. La luz indirecta procedente de fuentes apantalladas o la luz reflejada de paredes claras suelen producir excelentes resultados. Evite lo siguiente:

- La luz solar directa sobre el sujeto, el fondo o la lente de la cámara
- La iluminación directa sobre el sujeto y la lente de la cámara
- La iluminación de colores
- El uso de una iluminación lateral fuerte o una luz potente desde arriba

Consulte a su administrador o a su distribuidor de LifeSize para conocer los requisitos de iluminación específicos para su entorno.

Tipos y resoluciones de pantalla compatibles

Los sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize se pueden conectar a pantallas de alta definición (mínimo de 720p), incluidas:

- Pantallas planas de plasma, LCD y LED
- Pantallas de TV con retroproyección (pantallas de 720p/1080p)
- Pantallas de proyección frontal
- Configuración audiovisual de la sala para retroproyección

Las resoluciones de pantalla compatibles son las siguientes:

Pantalla 1:

- 1280 x 720p60
- 1280 x 768p60
- 1920 x 1080p30
- 1920 x 1080i60

Pantalla 2:

- 1280 x 720p60
- 1280 x 768p60
- 1920 x 1080p30
- 1920 x 1080i60

De manera predeterminada, la salida principal de LifeSize Room 220 es de 720p60 y funcionará en cualquier pantalla HDMI de 720p. Para ver cómo cambiar la resolución de las pantallas HDMI de 1080, consulte “Cambio de la resolución de la pantalla” en la página 19.

Nota: Las preferencias **Resolución de pantalla 1** y **Resolución de pantalla 2** de **Preferencias del administrador : Aspecto : Pantallas** tendrán el valor predeterminado *Auto* si selecciona una opción para esta preferencia que no admita la pantalla conectada. Para obtener más información sobre cómo solucionar problemas de excepciones a este comportamiento y cambiar la resolución de pantalla, consulte “Cambio de la resolución de la pantalla” en la página 19.

LifeSize recomienda utilizar una configuración de doble monitor para las presentaciones.

Nota: Si las resoluciones no son iguales, la pantalla 2 sólo podrá mostrar presentaciones y no podrá mostrar lo que aparece en la pantalla principal ni tampoco podrá mostrar llamadas. Para obtener más información, consulte “Configuración de una segunda pantalla” en la página 20.

Protección con un firewall

LifeSize le recomienda proteger su sistema con un firewall y bloquear, como mínimo, los siguientes puertos:

- 22 (SSH)
- 23 (Telnet)
- 80 (HTTP)
- 443 (HTTPS)

Si necesita dejar estos puertos abiertos, asegúrese de cambiar las contraseñas predeterminadas del administrador y de la interfaz de la línea de comandos para mantener la seguridad. Para obtener información sobre cómo cambiar la contraseña predeterminada del administrador, consulte “Cambio de la contraseña del administrador” en la *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

Para obtener información sobre cómo cambiar la contraseña de la interfaz de la línea de comandos, consulte el documento sobre la *interfaz de la línea de comandos de automatización de LifeSize*, disponible en la página de soporte de www.lifesize.com.

También puede desactivar la sesión SSH y el acceso Web en el sistema. Para ello, configure las preferencias en la interfaz del usuario. El acceso a través de Telnet está desactivado de forma predeterminada. Para obtener más información, consulte la *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

Ancho de banda de red

Una baja calidad de sonido y vídeo puede deberse a una velocidad insuficiente en la red. LifeSize le recomienda utilizar una red con una capacidad de 1 MB/s (entrante y saliente) como mínimo para una llamada de vídeo de alta definición. Durante las llamadas de vídeo con un ancho de banda inferior, los sistemas LifeSize seleccionan automáticamente la mejor resolución que se puede conseguir con el ancho de banda disponible.

Servidor DNS

Si tiene intención de utilizar direcciones de dominio para realizar llamadas, debe configurar un servidor de sistemas de nombres de dominio (DNS, Domain Name Service) o utilizar un servidor de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP, Dynamic Host Configuration Protocol) que defina un servidor DNS de forma automática.

Configuración inicial

Durante el proceso de instalación, el sistema LifeSize le pedirá que lo configure por primera vez. LifeSize le recomienda que recopile toda la información necesaria antes de la instalación. Las siguientes directrices ofrecen algunas instrucciones para recopilar y anotar estos datos. Tal vez deba consultar a su administrador de red para obtener la información sobre la configuración de la red y la identificación del sistema.

Nota: Las pantallas de configuración inicial también aparecen cuando se restablecen los valores predeterminados del sistema. Para obtener más información, consulte "Restablecimiento de la configuración predeterminada" en la *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

Idioma

Puede seleccionar el idioma en que se mostrará la interfaz del usuario. La opción predeterminada es Inglés.

Contraseñas de administrador y usuario

Algunas funciones y preferencias de la interfaz de usuario solo están disponibles para usuarios administrativos que tienen una contraseña. Por razones de seguridad, LifeSize le recomienda cambiar la contraseña del administrador predeterminada (1 2 3 4) durante la configuración inicial.

Si lo desea, también puede definir una contraseña de usuario para controlar el acceso a las preferencias del usuario, donde el usuario puede:

- Cambiar el aspecto de la interfaz del usuario.
- Especificar el modo de respuesta de las llamadas.
- Configurar los valores de sonido.
- Cambiar la configuración de las cámaras y la entrada DVI-I.
- Reinicie el sistema.

Las contraseñas de administrador y usuario pueden contener cualquier combinación de números del 0 al 9 y los símbolos * (asterisco) y # (almohadilla), hasta una longitud máxima de 16 caracteres.

Nota: Si define una contraseña de usuario, también puede utilizar la contraseña del administrador para acceder a las preferencias del usuario.

Contraseña del administrador: ______________________________

Contraseña del usuario: ______________________________

Identificación del sistema

La información que identifica el sistema aparece en la interfaz del usuario.

Defina la preferencia **Situación** en su ubicación. El valor predeterminado es Estados Unidos. La preferencia **Zona horaria** define la hora del sistema que aparece en la barra de estado de la página principal de la interfaz del usuario. De manera predeterminada es la hora del meridiano de Greenwich. Debe definir esta preferencia aunque especifique un servidor NTP (protocolo de tiempo de la red, Network Time Protocol) durante la configuración inicial (consulte “Configuración de la red” en la página 8).

El **Nombre del sistema**, **Número de vídeo** y **Número de voz** aparecen en la interfaz del usuario de la pantalla principal. El nombre del sistema también puede aparecer en los directorios local y corporativo. LifeSize le recomienda cambiar el nombre de sistema predeterminado por uno que los usuarios identifiquen fácilmente.

Nombre del sistema: (para identificar esta instalación en la red): ____________________

Número de vídeo: ____

Número de teléfono: ____

Preferencias de marcación de vídeo y voz

Los sistemas LifeSize admiten el protocolo IP o RDSI para la marcación de vídeo. La opción predeterminada para la preferencia **Marcación de vídeo** es *Auto*, lo que permite al sistema determinar el mejor método para realizar llamadas.

Puede seleccionar *VoIP*, *ISDN* o *Tonos* para la preferencia **Marcación de voz**. En el caso de las llamadas de voz, *VoIP* utiliza H.323 o SIP, *Tonos* utiliza RTC. La opción predeterminada es VoIP.

Nota: La marcación por pulsos no es compatible.

Al establecer una llamada con el botón **Voz** en un dispositivo LifeSize Phone conectado al sistema y con la opción de marcación de voz establecida en Tonos, sólo puede marcar números de teléfono mediante conectividad RTC. Cuando la opción de marcación de voz está establecida en VoIP, puede marcar direcciones IP además de números de teléfono.

Al realizar llamadas mediante el control remoto o con el botón **Vídeo** del teléfono, puede marcar números de teléfono o direcciones IP. Esto permite que los sistemas de una red corporativa sin acceso a una puerta de enlace llamen a otros sistemas LifeSize de la red mediante las direcciones IP del sistema.

Configuración de la red

DHCP está activado en los sistemas LifeSize de forma predeterminada. Si selecciona *Desactivado* en la preferencia **DHCP**, deberá introducir una **dirección IP** (la dirección IP configurada localmente, si no ha sido asignada por un servidor DHCP), una **máscara de subred** (se utiliza para dividir la dirección IP en una red y un identificador de host) y una **puerta de enlace predeterminada** (dirección IP de la puerta de enlace predeterminada que utiliza el sistema).

Dirección IP: ____

Máscara de subred:____

Puerta de enlace predeterminada: ________________________________

Puede introducir el **nombre de host** del sistema. Si no tiene un servidor DHCP que defina de forma automática un servidor DNS, puede introducir las direcciones IP para configurar los **servidores DNS**. También puede definir los nombres de dominio que se deben buscar al resolver nombres de host. El servidor DNS traduce los nombres de los nodos de red en direcciones; especifique esta preferencia para utilizar DNS en la resolución de nombres de host de dispositivos en direcciones IP.

Nombre de host: ____

Servidores DNS: ____

Dominios de búsqueda de nombres:______________________________

Si selecciona una opción diferente de *Auto* (la opción predeterminada) en la preferencia **Velocidad de la red**, asegúrese de que coincide con la velocidad y la capacidad de dúplex del conmutador de la red.

Velocidad de la red: ___________________ Dúplex de la red: ___________

Puede introducir el nombre de host o la dirección IP de un servidor NTP para definir la fecha y hora del sistema de forma automática. El sistema LifeSize ignora el valor especificado para el nombre de host del servidor NTP si la preferencia **DHCP** se define en *Activado* y el servidor DHCP puede transmitir una dirección de servidor NTP al sistema LifeSize.

Protocolo de hora de red (NTP):_________________________________

Preferencias de sonido: Micrófono activo

El valor predeterminado para **Micrófono activo** es *Auto*. El sistema detecta los dispositivos de entrada de audio conectados y selecciona uno para que sea el micrófono activo en este orden:

- teléfono
- entrada de micrófono
- cámara 1

Si desea utilizar un dispositivo conectado a la entrada de línea 1 o la entrada de línea 2 en el códec como micrófono activo, debe seleccionar la entrada de línea correspondiente de forma manual para **Micrófono activo.**

El campo **Micrófono activo** de la página **Información del sistema** muestra el dispositivo que está funcionando como micrófono activo. Si el valor es **Ninguno**, aparecerá el indicador Sin micrófono activo en la barra de estado de la pantalla principal de la interfaz de usuario, lo que indica que no hay disponible ningún micrófono activo. Puede ver la página **Información del sistema** tras instalar el sistema y completar la configuración inicial. En la pantalla principal, pulse el botón del control remoto de LifeSize.

Nota: Si elige *Entrada de línea 1, Entrada de línea 1 (Sin AEC), Entrada de línea 2* o *Entrada de línea 2 (Sin AEC)* como micrófono activo y no hay ningún dispositivo conectado al conector adecuado del códec, la página **Información del sistema** mostrará Entrada de línea 1 o Entrada de línea 2 como estado de **Micrófono activo**. El indicador Sin micrófono activo no aparecerá en la interfaz del usuario.

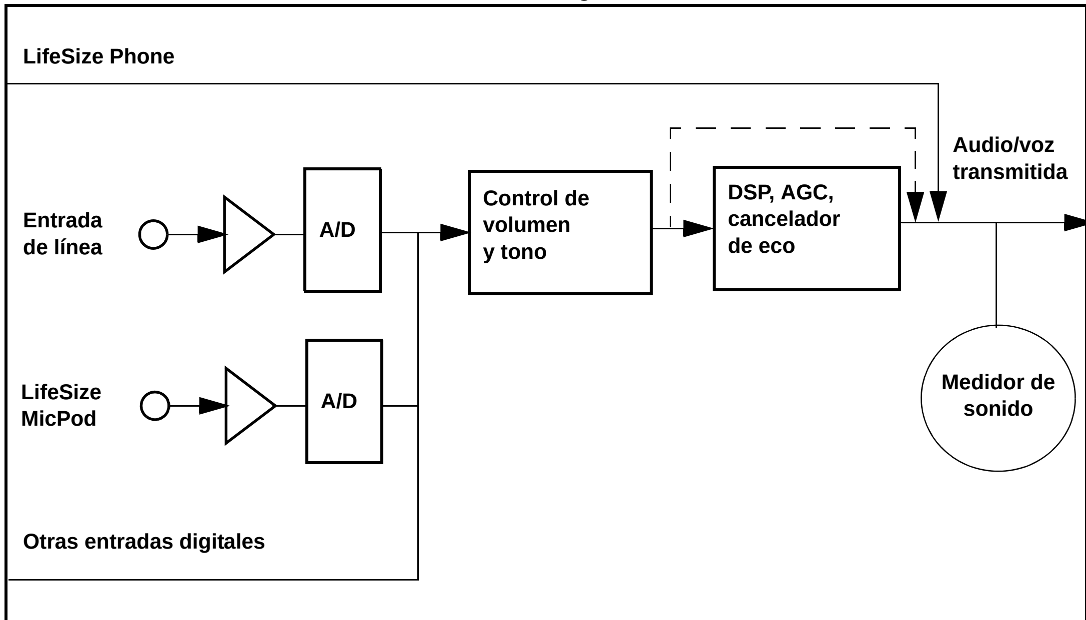
Las opciones *Entrada de línea (Sin AEC), Entrada de línea 1 (Sin AEC) y Entrada de línea 2 (sin AEC)* de la preferencia **Micrófono activo** sirven para micrófonos que tienen su propio cancelador de eco acústico.

Preferencias de sonido: Volumen del micrófono activo

Puede ajustar el nivel de audio del micrófono activo seleccionando **Volumen del micrófono activo** y pulsando **Aceptar** en el control remoto de LifeSize.

Nota: Un cancelador de eco acústico y un reductor de ruido integrados están activos cuando el micrófono activo es *Entrada de micrófono*, *Cámara 1 o Entrada de línea*. El cancelador de eco acústico integrado intentará ajustar automáticamente el volumen del sonido en un nivel óptimo.

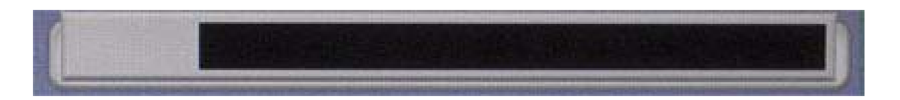
Aparecerá un medidor de sonido bajo **Volumen del micrófono activo** cuando acceda a la preferencia. El medidor de sonido sigue el procesado de la señal digital, controlador automático de ganancia (AGC, Automatic Gain Control) y controles de volumen y tono de la ruta de voz transmitida como se muestra en la siguiente ilustración.



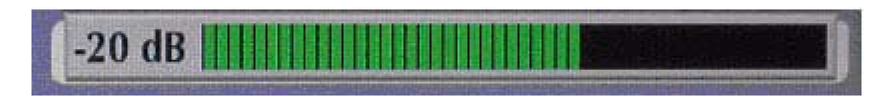
La línea de puntos muestra la ruta de audio cuando *Entrada de micrófono (sin AEC), Entrada de línea 1 (sin AEC)* o *Entrada de línea 2 (sin AEC)* se seleccionan como micrófono activo. Este modo es útil para configurar las ganancias del sistema pero no debe usarse nunca durante las llamadas a menos que la instalación incluya entradas de audio con AEC externo. Si no se utiliza AEC puede producirse eco.

Si selecciona LifeSize Phone como el micrófono activo, la preferencia de **Volumen del micrófono activo** no está disponible. Los micrófonos de LifeSize Phone ajustan el volumen automáticamente. El flujo de voz omite todos los procesos del sistema LifeSize, incluyendo los controles de volumen y tono y se carga directamente en la ruta de voz transmitida.

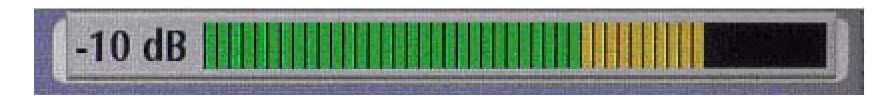
El medidor de sonido muestra el nivel de la voz transmitida en decibelios (dB) RMS por debajo de la escala digital completa. El medidor es preciso hasta ±1 dB. El nivel máximo es de 0 dB. Los niveles inferiores a -50 dB no se muestran, e indican una salida muy silenciosa o inactiva. Los niveles normales durante un pico de llamada van aproximadamente de -28 a -22 dB DFS. El cancelador del eco acústico (AEC, Acoustic Echo Canceller)y el controlador automático de ganancia (AGC, Automatic Gain Control) intentan mantener el nivel de transmisión RMS por debajo de -20 dB DFS. Las siguientes imágenes muestran lo que aparece en el medidor de sonido en diversos niveles.



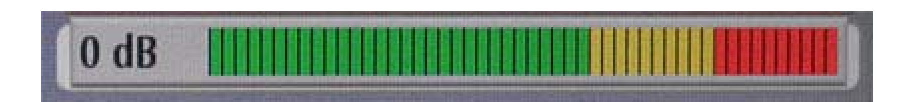
Salida muy silenciosa o inactiva por debajo de -50 dB (sin barras)



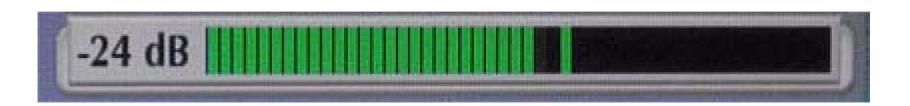
Nivel -20 dB DFS (última barra verde)



Nivel -10 dB DFS (última barra amarilla)



Nivel 0 dB DFS (nivel máximo posible; la primera barra roja es -9 dB)



Nivel de voz de transmisión típica en una llamada

Al configurar el **Volumen del micrófono activo** para LifeSize MicPod o LifeSize Focus, coloque a alguien en una ubicación típica de alguien que participa en una llamada en la sala de conferencias y pídale que hable con un volumen normal mirando el micrófono activo.

Utilice el medidor de sonido para verificar visualmente que el nivel de transmisión tiene su pico en el intervalo deseado de -28 a -22 dB.

LifeSize recomienda una configuración de volumen de 5 a 8 para el **Volumen del micrófono activo** para la mayoría de las aplicaciones de LifeSize MicPod.

LifeSize recomienda una configuración de volumen de 5 a 10 para el Volumen del micrófono activo para la mayoría de las aplicaciones de LifeSize Focus.

Si configura el **Volumen del micrófono activo** para la entrada de línea cuando use un mezclador externo o un micrófono amplificado, siga estos pasos:

1. Seleccione *Entrada de línea 1 (sin AEC)* o *Entrada de línea 2 (sin AEC)* para **Micrófono activo** según el conector de la entrada de línea del códec al que está conectado el dispositivo.

2. Coloque a alguien a aproximadamente un metro del micrófono, mirándolo y hablando a un volumen normal.

3. Ajuste el **Volumen de micrófono activo** y el nivel de salida del mezclador externo hasta que el medidor llegue al intervalo de -28 a -22 dB. LifeSize recomienda ajustar el volumen del mezclador externo para llegar a los niveles máximos del intervalo de -28 a -22 dB del medidor de sonido con el control del **Volumen de micrófono activo** fijado en no menos de 5 o más de 15.

4. Si el micrófono o mezclador que utiliza emplea un cancelador de eco, no harán falta más ajustes. En caso contrario, seleccione *Entrada de línea 1 o Entrada de línea 2* para **Micrófono activo**. Esto activa el cancelador de eco acústico del sistema LifeSize, la reducción de ruido y las funciones de control automático de ganancia. Si no utiliza un cancelador de eco, podrá experimentar varios efectos de eco.

5. Tras el ajuste, compruebe que los niveles máximos al hablar normalmente a un metro del micrófono están dentro del intervalo de -28 a -22 dB. El AGC intenta mantener el nivel de transmisión por debajo de -20 dB, que es el intervalo verde del gráfico de barras.

También hay un medidor de sonido disponible para la preferencia **Volumen de la entrada de línea 1** y **Volumen de la entrada de línea 2** para fijar un nivel de audio para un dispositivo conectado a la entrada de línea del códec cuando la línea 1 o línea 2 no está seleccionada como el micrófono activo.

Preferencias de sonido: Salida de audio de llamada de vídeo y voz

Si va a utilizar unos altavoces externos distintos de los del LifeSize Phone para la salida de audio de las llamadas de vídeo y voz asegúrese de establecer las preferencias **Salida de audio de las llamadas de vídeo** y **Salida de audio de las llamadas de voz** en *Salida de línea*. Si utiliza LifeSize Phone para el sonido, defina estas preferencias en *Teléfono*. De forma predeterminada, la preferencia **Salida de audio de las llamadas de vídeo** está definida en *Salida de línea*; la preferencia **Salida de audio de las llamadas de voz** está definida en *Teléfono*.

Preferencias de sonido: Comprobación de los altavoces

También puede probar los altavoces de la salida principal para comprobar que el nivel de audio es el adecuado y asegurarse de que funcionan correctamente. Seleccione *Auto* para **Prueba de salida de audio principal** para realizar cíclicamente una prueba con los altavoces disponibles. La prueba se repetirá hasta que seleccione *Inactivo*. También puede enviar el tono al canal izquierdo o derecho seleccionando *Prueba izquierda* o *Prueba derecha*. El tono se envía simultáneamente a ambas salidas de línea y a la salida de vídeo de alta definición de la pantalla 1.

Componentes de LifeSize Room 220

El paquete LifeSize Room 220 contiene los siguientes componentes:

- Uno de los siguientes componentes de audio:
  - LifeSize Phone
  - LifeSize MicPod (consulte “Componentes periféricos opcionales” en la página 21 para la opción de LifeSize MicPod doble)
- LifeSize Camera 200 con cable HDMI estándar de 3 m (9,8 pies)
- CódecLifeSize Room 220
- LifeSize Control remoto (incluyendo tres pilas AAA)
- Guía de referencia rápida
- CD de documentación

Instalación de un sistema LifeSize Room 220

Antes de instalar un sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize, lea el documento *Normas de seguridad e instrucciones de puesta a punto de LifeSize* para ver información de seguridad importante. El documento está disponible en el CD-ROM de documentación y en la página de soporte de www.lifesize.com.

Advertencia: Tenga cuidado al conectar los cables al códec para no dañar ni los cables ni los conectores del códec. Colóquese frente a la parte posterior del códec o asegúrese de que todos los conectores son visibles al conectar un cable al códec.

Para instalar los componentes de su sistema LifeSize, saque todos los componentes de la caja del producto, incluidos los cables, y colóquelos en los lugares designados en la sala de conferencias.

Advertencia: No coloque ningún objeto encima o al lado del códec que pueda obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad o generar calor. De lo contrario, es posible que el sistema se sobrecaliente y reinicie. Un sobrecalentamiento prolongado puede ocasionar daños al códec. Asegúrese de que la sala en la que coloque el códec esté correctamente ventilada y con temperatura controlada.

Consulte la guía de referencia rápida de LifeSize que se incluye con el sistema para ver la descripción ilustrada de la instalación correcta. Los números que aparecen en la guía de referencia rápida se corresponden con los siguientes pasos:

1. Abra el compartimento para las pilas que se encuentra en la parte trasera del control remoto.
   a. Antes de insertar las baterías, estire las dos tiras que cruzan el exterior de la ranura de la pila para que queden más apretadas.
   b. Inserte las dos pilas exteriores, colocando primero el extremo negativo (-) contra el muelle y, a continuación, coloque el extremo positivo (+) en su lugar, de manera que las pilas cubran las correas de tela.
   c. Coloque la correa de tela más larga sobre ambas pilas y, a continuación, inserte primero el extremo negativo de la pila central contra el muelle para atrapar debajo de ella la correa de tela más larga. A continuación, coloque el extremo positivo de la pila en su lugar.
   d. Coloque los extremos de las correas de tela sobre la batería central y monte la cubierta.
2. Alinee los orificios de la base e inserte el códec en el soporte. Para asegurar el códec en su posición, apriete el tornillo de la parte inferior del soporte del códec. *Opcional:* inserte los tacos de goma en la parte inferior del soporte del códec. El códec también ha sido diseñado para colocarse en horizontal cuando decida no instalar el soporte.

Advertencia: Utilice sólo el soporte y el tornillo incluidos en la caja del producto con el códec. Si utiliza soportes y tornillos de otro modelo de LifeSize podría dañarse el códec.

Nota: Cuando utilice el soporte, LifeSize le recomienda colocar al menos los cables de mayor grosor (DVI y HDMI) a través de la guía de plástico de reducción de tensiones que hay en el soporte para mejorar la estabilidad del códec y evitar tropezar con ellos. También puede quitar el soporte y colocar el códec en horizontal para mejorar la estabilidad.

3. Para conectar una LifeSize Camera 200 al códec, introduzca el cable HDMI en el puerto de alta definición de la parte trasera de la cámara y conecte el extremo opuesto en el puerto marcado con el símbolo de entrada de alta definición 1 HD ⊖– 1 del panel trasero del códec. Introduzca el cable del adaptador de alimentación en el puerto de alimentación de la parte trasera de la cámara y conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.

   Nota: La LifeSize Camera 200 sólo es compatible cuando se conecta a la entrada de alta definición del códec.

   Si ha adquirido una segunda LifeSize Camera 200 para utilizarla con LifeSize Room 220, introduzca el cable HDMI de la segunda cámara en el puerto de la parte trasera de la cámara y conecte el extremo opuesto en el puerto marcado con el puerto de entrada de alta definición 2 HD ⊖– 2 en el panel trasero del códec. Introduzca el cable del adaptador de alimentación en el puerto de alimentación de la parte trasera de la cámara y conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente. Para obtener más información sobre cómo utilizar dos cámaras con el sistema LifeSize Room 220, consulte la *Guía del usuario de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

4. Introduzca el cable de la pantalla HDMI en el puerto de la parte trasera de la pantalla y conecte el extremo opuesto en el puerto con el símbolo de la pantalla 1 HD① situado en el panel trasero del códec. (Si utiliza el códec en posición vertical con el soporte, LifeSize le recomienda colocar este cable a través de la guía de reducción de tensiones del soporte.) Conecte el cable de alimentación de la pantalla en una toma de corriente.

   Para conectar una segunda pantalla, introduzca el cable de la pantalla de vídeo en el puerto de la parte trasera de la pantalla y conecte el extremo opuesto en el puerto con el símbolo de la pantalla 2 HD② situado en el panel trasero del códec. (Si utiliza el códec en posición vertical con el soporte, LifeSize le recomienda colocar este cable a través de la guía de reducción de tensiones del soporte.) Conecte el cable de alimentación de la pantalla a una toma de corriente. De manera predeterminada, la segunda pantalla aparece en blanco y muestra un mensaje que le indica que configure las preferencias de dicha pantalla. Tras finalizar la configuración inicial, consulte “Configuración de una segunda pantalla” en la página 20 para terminar este proceso.

5. Introduzca el cable de red en el puerto de red marcado con el símbolo de la red (LAN) situado en el panel trasero del códec. Conecte el otro extremo del cable de red a un puerto de red de la pared.

6. Realice una de las siguientes acciones:

   a. Si utiliza LifeSize Phone para el audio, introduzca el cable de teléfono en el puerto marcado con el símbolo de la red (LAN) situado en la parte inferior del teléfono.

      Nota: El puerto exterior marcado con el símbolo en LifeSize Phone está reservado para ser utilizado en el futuro.

      Introduzca el extremo opuesto del cable de teléfono en el puerto marcado con el símbolo de LifeSize Phone situado en el panel trasero del códec. Asegúrese de que los cables están firmemente acoplados a las guías para evitar que se dañen.

      Nota: Cuando LifeSize Phone está conectado a un sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize, no puede configurarlo como un teléfono con altavoz independiente. Configure su sistema mediante la interfaz del sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize.

   b. Si utiliza un solo LifeSize MicPod para el audio, introduzca el extremo del cable de LifeSize MicPod en el puerto de micrófono marcado con el símbolo de micrófono en la parte trasera del códec. Si utiliza el códec en posición vertical con el soporte, LifeSize le recomienda colocar este cable a través de la guía de reducción de tensiones del soporte. Si el LifeSize MicPod está instalado en un área en la que se puede tropezar con el cable o darle un tirón, consulte “Colocación del clip de reducción de tensiones del cable de LifeSize MicPod” en la página 23.

      Advertencia: Si se tropieza con el cable se pueden producir lesiones personales y daños permanentes en el conector del cable del LifeSize MicPod y el conector del códec. LifeSize le recomienda conectar el clip LifeSize MicPodde reducción de tensiones del cable incluido en la caja del producto LifeSize MicPod tal y como se muestra en “Colocación del clip de reducción de tensiones del cable de LifeSize MicPod” en la página 23.

      Si está utilizando LifeSize MicPod dobles para audio, consulte “Configuración de LifeSize MicPod doble” en la página 22 para ver una descripción de las opciones de configuración compatibles.

7. Introduzca el cable del adaptador de alimentación en la toma de corriente con la marca **DC 19V ⎓**, situada en el panel trasero del códec (junto a la base). Introduzca un extremo del cable de alimentación en el adaptador de alimentación y el extremo opuesto en una toma de corriente de la pared.

   El sistema LifeSize se inicia y se enciende un LED azul en la parte delantera del códec. Consulte “Iconos de estado” en la página 27 para obtener más información sobre el estado del sistema al iniciarse o al cambiar las condiciones.

   La cámara se inicializa la primera vez que se conecta a un códec; este proceso tarda aproximadamente 90 segundos.

Advertencia: No toque ni desconecte los dispositivos durante este tiempo, ya que podría dañar el sistema.

---

8. Aparece una pantalla de **Configuración inicial** que le pide que configure el sistema por primera vez. Consulte “Configuración inicial” en la página 6 y la información que ha recopilado previamente para que le guíe a través de las opciones de configuración. Utilice las teclas de flecha del control remoto para navegar por las preferencias que aparecen en las pantallas de configuración inicial. Los iconos que aparecen en la parte inferior de cada pantalla se corresponden con las teclas del control remoto e indican las operaciones disponibles en cada pantalla o para un objeto seleccionado.

   Si no aparece la pantalla de configuración inicial y el monitor permanece en blanco, consulte “Solución de problemas de instalación” en la página 24.

   En la parte inferior de la pantalla se muestra la barra de estado del sistema y la barra de navegación. La barra de estado del sistema indica el estado del sistema y de la red. Mientras se inicia el sistema, también se muestra el estado al inicio de la lista de **RELLAMADAS** para indicar el estado actual del mismo. Consulte “Iconos de estado” en la página 27 para ver una explicación de los iconos de estado que pueden aparecer.

Conexión de una línea de RTC

Si elige la opción *Tonos* para la preferencia **Marcación de voz** durante la configuración inicial, asegúrese de que conecta un cable de teléfono RJ-11 al puerto de teléfono RTC con la etiqueta ☎ del códec LifeSize y el otro extremo a una roseta de teléfono de la pared.

Bloqueo del códec LifeSize

Puede bloquear el códec LifeSize con un bucle seguro para evitar la extracción física del dispositivo. LifeSize Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor de LifeSize o con su Departamento de Atención al cliente.

Cambio de la resolución de la pantalla

De manera predeterminada, la salida principal de LifeSize Room 220 es de 720p60 y funcionará en cualquier pantalla HDMI de 720p.

Para cambiar la resolución de la pantalla, acceda a **Preferencias del administrador : Aspecto : Pantallas** y elija Resolución de pantalla 1. Puede cambiar la resolución a 1920x1080i60 o 1920x1080p30, que funcionarán con la mayoría de las pantallas HDMI de 1080. No obstante, algunas pantallas de 1080p no funcionarán con el modo 1080p30 y la pantalla podría aparecer en blanco. En ese caso, debe configurar la resolución de pantalla desde el LifeSize Phone (consulte “Configuración de la salida del monitor desde LifeSize Phone” en la página 25) o desde la interfaz de administración Web para el sistema de LifeSize (consulte *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*). LifeSize recomienda que antes de cambiar la resolución de pantalla a 1920x1080p30, se asegure de que puede acceder a la preferencia **Resolución de pantalla 1** utilizando alguno de estos métodos.

Nota: Para acceder a la interfaz de administración Web para el sistema, el acceso HTTP debe fijarse en *Activado* (opción predeterminada) en **Preferencias del administrador : Seguridad : General** y debe identificar la dirección IP del sistema LifeSize. La dirección IP aparece en la esquina superior derecha de la página principal de la interfaz de usuario.

Configuración de una segunda pantalla

Si ha instalado una segunda pantalla, debe configurarla. Acceda a **Preferencias del administrador : Aspecto : Presentación** y elija **Presentación de la pantalla 2**, que, de manera predeterminada, está establecida en *Ninguno*.

- Seleccione *Presentaciones + entrada DVI-I* para mostrar presentaciones (locales y remotas) durante una llamada que está enviando o recibiendo una presentación. Cuando no se esté atendiendo una llamada, la entrada DVI-I aparecerá en la pantalla.
- Seleccione *Llamadas + presentaciones + entrada DVI-I* para mostrar:
    - imágenes de vídeo de llamadas de vídeo
    - presentaciones (locales y remotas) en una llamada que esté enviando o recibiendo una presentación
    - entrada DVI-I cuando no se está en una llamada
- Seleccione *Llamadas simulcast + entrada DVI-I* para mostrar en la pantalla 2 la misma salida que se muestra en la pantalla 1 durante las llamadas.

Si utiliza un proyector VGA como pantalla 2, acceda a **Preferencias del administrador : Aspecto : Pantallas** y elija **Resolución de pantalla 2**. Configure la resolución en 1280 x 768 para que coincida con la configuración de alta definición predeterminada de la pantalla 1.

Nota: Para utilizar las opciones *Llamadas + presentaciones + entrada DVI-I* o *Llamadas simulcast + entrada DVI-I*, deberá definir la misma resolución para las pantallas 1 y 2. De no ser así, aparecerá un mensaje de advertencia y se obligará a que esta opción esté establecida en *Presentaciones + entrada DVI-I.*

Componentes periféricos opcionales

Puede conectar los siguientes componentes periféricos adicionales para mejorar el sistema LifeSize:

Componente periférico	Uso
RS-232 serie	Para ser utilizado con cámaras compatibles de otro fabricante con control VISCA o para control de automatización con controladores Crestron/AMX.
Entrada de alta definición 2	Para uso con una segunda LifeSize Camera 200.
Cámara de alta definición	Para uso con una LifeSize Camera o LifeSize Focus.
Entrada de micrófono	Para uso con una configuración de LifeSize MicPod sencilla o doble. En una configuración de LifeSize MicPod sencilla, puede añadir un cable de extensión de LifeSize MicPod (15 metros, 49,2 pies) al LifeSize MicPod. En una configuración de LifeSize MicPod doble, puede utilizar una combinación de dos LifeSize MicPod, un cable separador y cables de extensión en salas grandes para lograr una mayor cobertura de la entrada de audio. Consulte “Configuración de LifeSize MicPod doble” en la página 22 para ver las configuraciones admitidas.
Entrada DVI-I (entrada de PC)	Para su uso con dispositivos y portátiles para presentaciones o para compartir datos del PC. Acepta tanto vídeo digital como señales analógicas VGA si se utiliza el cable adaptador adecuado. Para dispositivos y PCs con salida VGA, LifeSize incluye un cable de DVI-A a VGA. Se puede utilizar una fuente de HDMI con un adaptador. Para obtener más información sobre las resoluciones compatibles y la compatibilidad con el audio, consulte la *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.
Entrada de audio (entrada de línea) 1 Entrada de audio (entrada de línea) 2	Para uso con una entrada de audio con nivel de línea externa, además de LifeSize Phone o LifeSize MicPod.
Networker	Para uso con LifeSize Networker.
Entrada de línea de teléfono analógico	Para conectividad RTC.
Entrada de vídeo auxiliar	Para entradas de vídeo de componente, s-video o composite. Sólo se puede usar una al mismo tiempo. Una fuente de vídeo de componente siempre tiene prioridad. Si se conectan a la vez fuentes s-video y composite, tendrá prioridad la fuente s-video. [a]
Puerto USB	Reservado para uso futuro.

a. La entrada de vídeo auxiliar normalmente se utilizan para conectar un reproductor de DVD o de cintas de vídeo, con el objeto de compartir contenido de vídeo estándar con el dispositivo remoto durante una presentación, o para ver el contenido localmente.

Configuración de LifeSize MicPod doble

Si está utilizando LifeSize MicPod dobles, podrá usar el cable separador para conectar una combinación de cables de extensión y dos LifeSize MicPod al único puerto de LifeSize MicPod en su códec de LifeSize para lograr la máxima cobertura de audio omnidireccional en salas de conferencias de gran tamaño.

Las configuraciones de LifeSize MicPod dobles se limitan a dos LifeSize MicPod y un cable separador. (No puede utilizar varios cables separadores para conectar más de dos LifeSize MicPod.) No obstante, puede utilizar variaciones de tres configuraciones de cables de extensión:

- Si conecta el extremo macho del cable separador directamente al códec, puede conectar directamente un LifeSize MicPod sin ningún cable o utilizar un cable de extensión para conectarlo a cada uno de los extremos hembra del cable separador.
- Si utiliza un cable de extensión para conectar el códec al cable separador, puede conectar directamente un LifeSize MicPod sin ningún cable o utilizar un cable de extensión para conectarlo a cada uno de los extremos hembra del cable separador.
- Si utiliza dos cables de extensión para conectar el códec al cable separador, puede conectar ambos LifeSize MicPod directamente a los extremos hembra del cable separador.

Si el LifeSize MicPod está instalado en un área en la que se puede tropezar con el cable o darle un tirón, consulte “Colocación del clip de reducción de tensiones del cable de LifeSize MicPod” en la página 23.

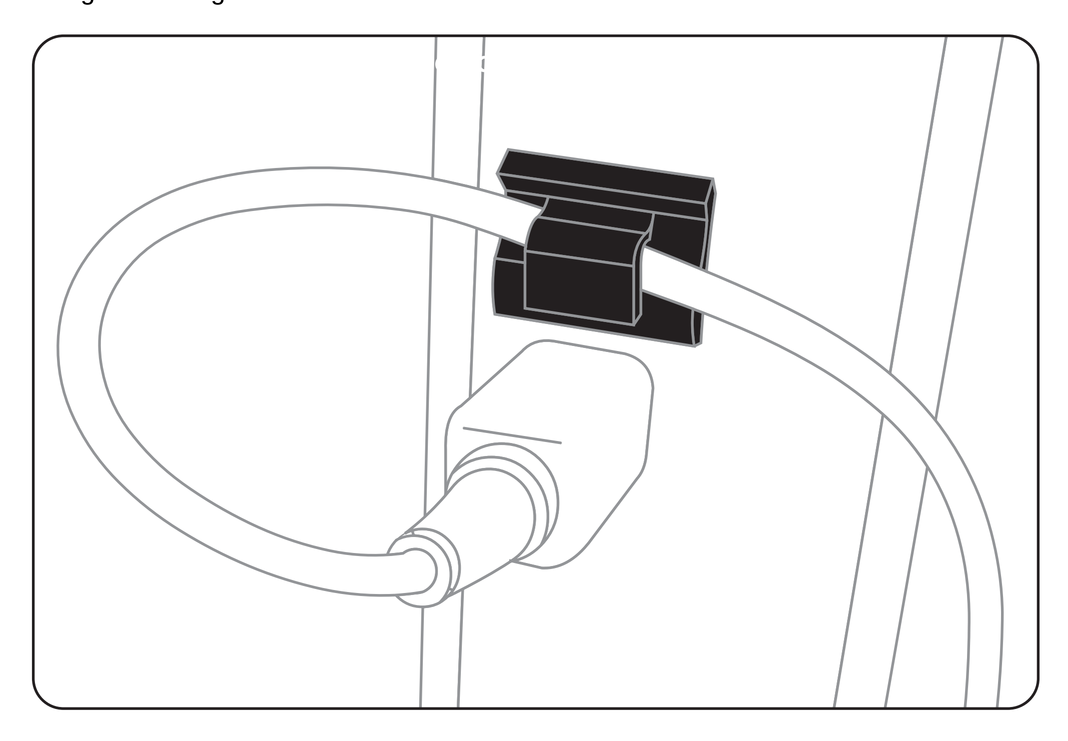
Advertencia: Si se tropieza con el cable se pueden producir lesiones personales y daños permanentes en el conector del cable del LifeSize MicPod y el conector del códec. LifeSize le recomienda conectar el clip de reducción de tensiones del cable incluido en la caja del producto LifeSize MicPod tal y como se muestra en “Colocación del clip de reducción de tensiones del cable de LifeSize MicPod” en la página 23.

Un códec LifeSize detecta cualquier separador o cable conectado a la entrada de micrófono del códec como LifeSize MicPod. Si no hay conectado un LifeSize MicPod al cable separador o de extensión y se selecciona la entrada de micrófono como micrófono activo, no hay audio disponible. El indicador Sin micrófono activo no aparece en la barra de estado y el campo **Micrófono activo** en la página **Información del sistema** *Entrada de micrófono* como micrófono activo.

Colocación del clip de reducción de tensiones del cable de LifeSize MicPod

Si el LifeSize MicPod está instalado en un área en la que se puede tropezar con el cable o darle un tirón, LifeSize recomienda el uso del clip de reducción de tensiones del cable incluido con su LifeSize MicPod para reducir la posibilidad de desconectar o dañar el enchufe o el códec de su sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize.

Antes de colocar el clip de reducción de tensiones del cable en el códec, asegúrese de que la superficie del códec esté limpia (sin suciedad, polvo, grasa u otros residuos) y seca. La cinta adhesiva de clip de reducción de tensiones del cable está destinado a un solo uso. Coloque el clip de reducción de tensiones del cable en el códec y guíe el cable del LifeSize MicPod a través del clip de reducción de tensiones del cable como se muestra en el siguiente diagrama.



Para obtener un clip de reducción de tensiones de sustitución, póngase en contacto con su distribuidor de LifeSize.

Comprobación de la instalación

La *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize* explica cómo realizar una llamada de prueba para comprobar la instalación. También se explican los ajustes adicionales que puede ser preciso realizar a la configuración de LifeSize y la red si utiliza:

- Traducción de direcciones de red (NAT, Network Address Translation)
- Un firewall
- Gatekeepers H.323
- Protocolo de iniciación de sesión (SIP, Session Initiation Protocol)
- Otros sistemas de seguridad de red

Solución de problemas de instalación

Los problemas de instalación que puede encontrar al utilizar el sistema LifeSize normalmente están relacionados con una mala conexión de los cables, o la conectividad o el ancho de banda de la red. Para obtener información sobre la resolución de otros problemas que puede encontrar el usuario al utilizar los sistemas LifeSize, consulte la *Guía del usuario de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

Los problemas más habituales de las unidades de hardware suelen estar relacionados con una conexión incorrecta o con cables sueltos. Cuando investigue un problema con el sistema, compruebe en primer lugar todos los controles externos y las conexiones de los cables. Asegúrese de que las conexiones sean correctas y firmes, y que ningún objeto obstruya los cables.

Configuración de la salida del monitor desde LifeSize Phone

Si está utilizando LifeSize Phone y el monitor muestra la pantalla de configuración inicial pero la imagen aparece distorsionada e inservible, o la pantalla aparece en blanco, podrá configurar el monitor desde la interfaz de usuario del LifeSize Phone. Siga estos pasos:

1. Asegúrese de que no haya llamadas en curso.
2. Inicie sesión en el **Menú de administración** de su LifeSize Phone.
   a. Pulse secuencialmente cuando el teléfono esté inactivo.
   b. Introduzca la contraseña del administrador (suele ser 1 2 3 4 por defecto) y pulse .
3. Pulse **1** en el teclado para seleccionar **Preferencias**.
4. Pulse **1** en el teclado para seleccionar **Pantalla 1**.
5. Pulse la tecla para seleccionar **Auto**.
6. Pulse la tecla para aceptar los cambios.

   Nota: Si permanece inactivo en una pantalla de preferencias durante dos minutos, volverá a la pantalla principal.
7. Cuando haya terminado de configurar las preferencias, pulse la tecla para guardarlas.
8. Pulse para volver a la pantalla anterior.

No hay alimentación

Para resolver un problema de alimentación, lleve cabo los pasos siguientes:

1. Desconecte la unidad de suministro eléctrico (UPS) del códec LifeSize y la toma de corriente de CA.
2. Enchufe un aparato eléctrico que sepa que funciona en la toma de corriente de CA para determinar si ésta funciona bien.
3. Si la toma de corriente de CA funciona, enchufe la UPS en ella, pero no la conecte al códec LifeSize. Si se enciende el LED verde de la UPS, probablemente ésta funciona bien.
4. Desconecte la UPS de la fuente de CA. Conecte la UPS al códec LifeSize. Vuelva a conectar la UPS a la fuente de CA. Si el códec LifeSize no se inicia y el LED verde de la UPS se vuelve más tenue, puede que el origen del problema sea el códec.

El valor que muestra la dirección IP no es válido

Tras finalizar la configuración inicial, si la dirección IP que aparece en la parte superior de la pantalla principal muestra un valor no válido, es posible que exista una de las siguientes condiciones:

Condición	Resolución
La unidad está configurada para obtener una dirección mediante DHCP y no hay ningún servidor DHCP disponible. **Nota:** El cliente DHCP asigna automáticamente una dirección en la red de clase B 169.254 y el símbolo de red rojo aparece en la barra de estado de la pantalla principal.	Compruebe que la unidad está conectada a una red que tiene un servidor DHCP.
La conexión del cable Ethernet es defectuosa.	Sustituya el cable Ethernet por un cable de alta calidad.
La unidad está configurada para utilizar una dirección IP estática, pero no se ha especificado ninguna dirección IP.	Proporcione la información necesaria sobre la dirección IP si deshabilita la opción de DHCP.
No se puede establecer la conexión con la red. Aparece un símbolo de red rojo en la barra de estado de la pantalla principal.	Compruebe la conexión de red.

Problemas con la cámara

El vídeo de la cámara aparece en una pequeña ventana en la pantalla principal de la interfaz del usuario, encima de la lista de **rellamadas**. Si no aparece el vídeo de la cámara, siga estos pasos:

- Asegúrese de que la cámara está conectada correctamente al códec LifeSize como se describe en “Instalación de un sistema LifeSize Room 220” en la página 14.
- Compruebe que el LED azul de la parte delantera de la cámara está encendido y no parpadea, lo que indica que está activa.
- En la pantalla principal de la interfaz de usuario, pulse para acceder al **Menú del sistema**. Pulse para acceder a la página 2 de la página **Información del sistema**. Compruebe que el estado de la cámara es **Preparado**.

- Asegúrese de que la entrada principal está establecida como cámara de alta definición. Pulse en el control remoto. Si **Entrada principal : Cámara de alta definición** no aparece en la parte superior de la pantalla, pulse para abrir la ventana de selección **Entrada principal**. Utilice las teclas de flecha del control remoto para seleccionar la cámara de alta definición adecuada y pulse **Aceptar**.

Mejora de imágenes oscuras

Si la imagen es demasiado oscura, puede ajustar la preferencia **Brillo de la cámara de alta definición** en **Preferencias de usuario (o administrador) : Diagnósticos : Cámara de alta definición**.

El dispositivo de entrada de vídeo conectado no funciona

Al conectar un dispositivo de entrada de vídeo que tenga funciones que no admita un sistema LifeSize, aparecerá el estado **Fuera de rango** en la página **Información del sistema** correspondiente a dicha entrada. El dispositivo puede encontrarse en un modo que el códec no admita. El problema tal vez se solucione cambiando de modo. Si no es así, el dispositivo es incompatible.

Iconos de estado

La siguiente tabla identifica los iconos que pueden aparecer en la barra de estado del sistema.

Icono	Condición
	Indica que el subsistema de comunicación se está inicializando. Si vuelve a mostrarse este icono después de reiniciarse el sistema, indica que se ha producido un problema. Reinicie el sistema.
	Indica que el sistema se está inicializando. Cuando el sistema se está inicializando, la funcionalidad de la pantalla principal está desactivada y no aparecen entradas en la lista de RELLAMADAS. Este icono también aparece cuando se conecta un nuevo dispositivo al sistema tras iniciarlo y desaparece cuando el dispositivo está listo. Si el icono no desaparece, se ha producido un problema y se debe reiniciar el sistema.
	Indica que se ha detectado el teléfono conectado y que se está inicializando. Si el icono no desaparece, se ha producido un problema y se debe reiniciar el sistema.
	Indica que el sistema no tiene un micrófono activo. Compruebe las conexiones del dispositivo y, a continuación, compruebe la opción que ha seleccionado para la preferencia **Micrófono activo**.

Icono	Condición
Estado de la red	Identifica el estado de la red del siguiente modo: conectada (indicador verde) en curso (indicador amarillo) desconectada (indicador rojo)
Sobrecalentamiento del sistema	Este indicador amarillo le avisa cuando la temperatura del sistema excede la temperatura de funcionamiento normal. El códec ajusta la velocidad del ventilador automáticamente para refrigerarse. Este indicador rojo le advierte de que el sistema se ha sobrecalentado y se acerca a la temperatura de funcionamiento máxima permitida y se reinicia automáticamente cuando la alcanza. Advertencia: Las temperaturas que requieren que el códec se reinicie pueden dañar de forma permanente sus componentes. Asegúrese de que la sala en la que coloque el códec esté correctamente ventilada y con temperatura controlada.